

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms		Fattura/Invoice	
FCA HAGENAU		8 Nr./No.	
		9 Data/Data	

N. fornitore/ Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004094101	416		AMDIRF-P08L M. François Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217725

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	1.092,9 KG
21 Imballaggio/ Packing	3 x TBA-520892, 96 x TBA-501643, 12 x TBA-501644, 3 x 1208	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	766,8 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		20888755	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	192 PZ		39334800/10
		Attuatore frizione			156316
		230600883-0000-10			294132929
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550004094101	0035398789	192 PZ	Francia	
002	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	384 PZ		39346619/10
		Attuatore frizione			156315
		230600883-0000-10			294134016
					294048301
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550004094101	0035398789	384 PZ	Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione	Kanban No.
1	294132929	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	Imballaggio MAGEL S.r.l. TBA-520892, SNC- 70026 Modugno (BA)	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
2	294134016	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Morinière F-45520 Cheville et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39334800

4 Data spedizione/
Shipping Date

31.10.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
3	294048301	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
96,000	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
12,000	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
3,000	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84704593	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country 14248 Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 31.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 20888755	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 TBA-520892	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods
		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 1092,90
		12 Umfang (m³) Volume (m³) 2,820	
Summe:		3 Colli	
		1092,90 2,820	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU			
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		24 Gut empfangen Goods received am at 31.10.2019	
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz HNXF1330 LBSC891 Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Receiver/Date/Signature	
		29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation of Carrier/Date/Signature	
		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		32 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		38 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		44 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		46 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		50 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		52 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		56 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		58 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		62 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		64 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		68 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		70 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		74 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		76 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		80 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		82 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		86 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		87 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		88 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		92 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		93 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		94 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		95 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		98 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	
		99 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of Consignee/Date/Signature	
		100 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of Shipper/Date/Signature	



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010229 vom 31.10.2019



19-010229

Ludwigsburg, 31.10.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.11.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 31.10.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	17 COLLI Getriebeteile 6.166		
Summe: Total		17,00 COLLI 6.166,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		Datum / Date	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

19-010229 empfangen am
 06.11.2019
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
MAGNA PT S.p.A.
1-70026 MODUGNO
06 NOV 2019
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et timbre du destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604